

МРНТИ 18.41.09

**Илья Попцов<sup>1</sup>***<sup>1</sup>Петрозаводская государственная консерватория им. А. К. Глазунова  
Петрозаводск, Россия***МУЗЫКАЛЬНАЯ ЖИЗНЬ ВЫБОРГА В ФИНСКОЙ ИСТОРИОГРАФИИ****Аннотация**

Музыкальная жизнь города Выборга, чрезвычайно для среднего города богатая на события и имена, – сравнительно новая тема для истории музыки и культурологии, однако среди финских учёных она уже получила подробную разработку. В историографии по данной теме можно уже выделить два этапа: нарративизацию (с начала XX века по 2016 год) и рассмотрение в общих рамках истории музыки в Финляндии и культурологии (с 2016 года). Данная статья – первая историографическая публикация на данную тему. Автор статьи рассматривает изменения в идеологии и методологии исследований музыкальной жизни Выборга, классифицирует исследования на эту тему по жанрам, анализирует наиболее значимые труды на рассматриваемую тему, определяет перспективы в её изучении. Выяснено, что наиболее подробно исследована выборгская музыкальная жизнь в 1856-1940 годы, в то время как периоды до 1856 года до сих пор остаются малоизученными. В последние годы с развитием парадигмы истории музыки в Финляндии стали также активно выявляться прежде неизученные аспекты музыкальной жизни города в второй половине XIX и в начале XX века.

**Ключевые слова:** историография музыкальной жизни, Выборг, история музыки в Финляндии, Карл Теофрон Хальльстрём, Пентти Куула, Рейо Паямо, Сайялеена Рантанен

**Илья Попцов<sup>1</sup>***<sup>1</sup>Глазунов А.К. атындағы Петрозаводск мемлекеттік консерваториясы  
Петрозаводск, Ресей***ФИН ТАРИХНАМАСЫНДАҒЫ ВЫБОРГТЫҢ МУЗЫКАЛЫҚ ӨМІРІ****Аннотация**

Выборг қаласының музыкалық өмірі, орта қала үшін оқиғалар мен атауларға бай, музыка тарихы мен мәдениеттану үшін салыстырмалы түрде жаңа тақырып болғанымен, фин ғалымдарының арасында ол толық сипатталды. Осы тақырып бойынша тарихнамада екі кезенді бөліп көрсетуге болады: нарративизация (XX ғасырдың басынан 2016 жылға дейін) және Финляндиядағы музыка тарихы мен мәдениеттанудың жалпы аясында қарау (2016 жылдан бастап). Бұл мақала осы тақырыптағы алғашқы тарихнамалық басылым. Мақала авторы Выборгтың музыкалық өмірін зерттеудің идеологиясы мен әдіснамасындағы өзгерістерді қарастырады, осы тақырыптағы зерттеулерді жанр бойынша жіктейді, тақырып бойынша ең маңызды жұмыстарды талдайды және оны зерттеудің перспективаларын анықтайды. Выборгтың музыкалық өмірі 1856-1940 жылдары ең егжей-тегжейлі зерттелгені анықталды, ал 1856 жылға дейінгі кезеңдер әлі күнге дейін аз зерттелген. Соңғы жылдары Финляндияда музыка тарихының парадигмасының дамуымен XIX ғасырдың екінші жартысы мен XX ғасырдың басында қаланың музыкалық өмірінің бұрын зерттелмеген аспектілері белсенді түрде анықтала бастады.

**Түйінді сөздер:** музыкалық өмірдің тарихнамасы, Выборг, Финляндияның музыка тарихы, Карл Теофрон Хальльстрём, Пентти Куула, Рейо Паямо, Сайялеена Рантанен

**Ilya Poptsov<sup>1</sup>***<sup>1</sup>Petrozavodsk State Glazunov Conservatoire  
Petrozavodsk, Russia***MUSICAL LIVE OF VYBORG IN FINNISH HISTORIOGRAPHY****Abstract**

The musical life of Vyborg, which is extremely rich in events and personalities for a medium-sized city, is a relatively new topic for the history of music and cultural studies, but it has already received a detailed

development by Finnish scientists. Two stages can already be distinguished in its historiography on this topic: narrativization (from the beginning of the 21<sup>st</sup> century to 2016) and consideration of the history of music in Finland and cultural studies in the general framework (since 2016). This article is the first historiographical publication devoted to this topic. The author of the article examines the changes in the ideology and methodology of research on the musical life of Vyborg, categorizes works on this topic by genre, analyzes the most significant works on this topic, determines the prospects for its study. It is found out that Vyborg musical life in 1856–1940 was studied in the most detail by both Finnish scientists, while the periods up to 1856 still remain insufficiently studied. In recent years, with the development of the paradigm of music history in Finland, previously unexplored aspects of the musical life of the city in the second half of the XIX and the beginning of the XX century have also begun to be actively revealed.

**Keywords:** historiography of musical life, Vyborg, history of music in Finland, Karl Theofron Hällström, Pentti Kuula, Reijo Pajamo, Saijaleena Rantanen

История музыкальной жизни малых и средних городов, особенно периферийных, редко становится объектом исследований как российских, так и зарубежных музыковедов. Чаще всего историки музыки обращают внимание на жизнь крупных городов — центров того или иного субъекта государства. Среди немногих статей, которые касаются музыки в малых и средних городах, можно упомянуть «Любительское и профессиональное музицирование в музыкальной жизни Кронштадта второй половины XIX века» Т. Н. Новиковой (2013) [1], «Культурно-просветительные общества в Енисейской губернии и их участие в музыкальной жизни региона конца XIX – начала XX века» Е. С. Царёвой (2017) [2], «Проявление принципа ротации в формировании музыкальной жизни Кузнецкого и Мариинского уездов» Н. В. Поморцевой (2018) [3], а также «Musicians as Cosmopolitan Entrepreneurs: Orchestras in Finnish Cities before the Modern City Orchestra Institution» («Музыканты как международные антрепренёры: оркестры в городах Финляндии до появления современной институции городского симфонического оркестра») Олли Хейккинена и Сайялеены Рантаанен в сборнике «Music History and Cosmopolitanism» («История музыки и космополитизм», 2019) [4].

В этом отношении случай Выборга — особый. Будучи средним городом, он представляет собой уникальное для России историко-культурное пространство, сформированное в ходе взаимодействия культур многих европейских наций, в частности карельской, шведской, немецкой, финской и русской. Выборг не раз переходил из одного государства в другое, оставаясь всегда периферийным как политически (по отношению к столице государства), так и географически (пограничным городом), каждый раз менял свой административный статус.

*Таблица 1. Государственная принадлежность и административный статус города Выборга в разные годы*

Даты	Принадлежность и статус
С XII века до 1293 года	Карельское торговое и ремесленное поселение на Корельской земле Новгородской республики
1293-1710	Замок и город (официально права города – с 1403 года) в Королевстве Швеция, с XV века – центр лёна
1710-1812	Провинциальный (официально с 1721 года по Ништадтскому мирному договору), с 1744 года – губернский город в составе Российской империи
1812-1917	Губернский город в составе автономного Великого княжества Финляндского
1917-1940	Второй по значению город Финляндской Республики, центр Выборгской губернии
1940-1941	Районный центр в Карело-Финской ССР
1941-1944	Центр Выборгской губернии Финляндской Республики
1944-1991	Районный центр в Ленинградской области РСФСР, город областного подчинения (до 1996 года)
С 1991 года	Районный центр в Ленинградской области независимой Российской Федерации

Естественно, что каждый переход Выборга из одного государства в другое и каждая смена административного статуса города на Карельском перешейке влекли за собой немедленную перестройку в системе городских музыкальных институций и изменение качества городской музыкальной жизни. Наиболее богатыми на события и имена и по насыщенности музыкальной жизни стали годы с 1856 по 1939: от приезда в город немецкого музыканта, дирижёра и педагога, основателя и руководителя первого городского симфонического оркестра Рихарда Фальтина (1835-1918) до начала советско-финской (т. н. Зимней) войны 1939-1940 годов [5, 33-320].

Для музыкальной науки Выборг – тема относительно новая. Исследования, ей посвящённые, стали появляться лишь в начале XX века. Сегодня их корпус насчитывает один рукописный труд, пять книг на общую тематику, среди которых две диссертации, 15 сборников к юбилеям отдельных выборгских музыкальных организаций и несколько десятков научных статей в различных сборниках и журналах. К этому списку примыкают монографии, биографии и научные статьи о персоналиях, которые так или иначе связаны с музыкальной жизнью Выборга, а также краеведческие статьи в еженедельных газетах, однако все эти источники за несколькими исключениями не входят в вышеозначенный корпус и не являются предметом данного обзора.

Основными причинами того положения, что финские историки музыки и культурологи занимаются историей выборгской музыкальной жизни столь активно, стали два следующих важных обстоятельства: с 1812 по 1944 год Выборг принадлежал сначала Великому княжеству Финляндскому, а затем Финляндской Республике и после 1944 года окончательного перехода города и большей части Выборгской губернии в состав Советского Союза все основные источники о музыкальной жизни «столицы финской Карелии», как неофициально назывался Выборг, остались на территории Финляндии. Среди этих источников – местные и общепинляндские газеты и журналы; личные архивы деятелей искусств, работавших в Финляндии; архивы органов власти и общественных организаций города Выборга и Выборгской губернии. Больше всего сохранилось источников, которые датируются годами с 1812 по 1944; отсюда большинство исследований ограничены этими хронологическими рамками.

Открывает историографию хроника «Страницы истории музыкальной жизни Выборга в XIX веке» («*Blad ur musiklivets historia i Wiborg på 1800-talet*») [6], которую составили непрофессиональные историки – аптекарь, хормейстер и общественный деятель Карл Теофрон Халльстрём (1860-1917) и писатель, автор исторических повестей и очерков Эстер Хёкерт (1868-1947). Хронологические рамки охватывают года с 1823 по 1897. Рукопись хроники чуть менее чем в 250 страниц в двух частях была завершена в 1941 году. Сегодня она хранится в Национальной библиотеке Финляндии. Из «Страниц» была опубликована лишь одна, но большая глава, где идёт рассказ о событиях 1860 года [7; 8].

Основой для «Страниц» стали публикации в выборгских газетах, переписка выборгских музыкантов, монографии о персоналиях, имеющих отношение к Выборгу, и собственные воспоминания составителей. Первенство отдаётся газетным материалам: редкий абзац обходится без цитаты нескольких строк из них. Вся хроника в целом корректно соответствует первоисточникам. Иногда, однако, встречаются ложные утверждения, такие как «единственная строка об [баритоне Адольфе Брёмме,] этом выдающемся певце» в главе о событиях 1860 года [8], хотя в газетной рецензии, которую цитируют Халльстрём и Хёкерт, выборгский музыкант, педагог и музыкальный критик Генрих Вехтер подробно описывает выступление певца [9]. При всём активном использовании цитат «Страницы» нельзя считать компиляцией: составители её подчёркивают, что не все факты им удалось проверить (например, тогда им было не известно, кто именно управлял хором на концерте 1 февраля 1860 года: Фальтин или Вехтер), а также высказывают собственное отношение к тем или иным событиям (например, называют 1860 год «знаменательным») [7].

Финский историк музыки, доктор философии Риikka Силтанен отмечает, что почти треть всей хроники Халльстрёма и Хёкерт посвящена годам с 1856 по 1869 – годам деятельности немецкого музыканта и педагога Рихарда Фальтина в Выборге [10, 24]. Автор

данной статьи предполагает, что таким пристальным вниманием к этому периоду составители хроники желали показать ключевое значение деятельности Фальтина в истории музыкальной жизни города, в том числе потому, что по материалам «Страниц» Халльстрём в 1915 году написал краткую статью «Richard Falrin Viipurissa: 1856-1869» («Рихард Фальтин в Выборге: 1856-1869») для журнала «Valvoja» [11].

С 1922 года стали выходить сборники, посвящённые истории и юбилеям со дня основания мужского хора «Viipurin Lauluveikot». Всего вышло 12 сборников такого рода [12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19; 20; 21; 22; 23]. Выпущено также три сборника к юбилеям Выборгского музыкального училища – нынешней Лахтинской консерватории [24; 25; 26].

Собственно научные исследования выборгской музыкальной жизни начались в 1948 году, когда в восьмом номере журнала «Musiiikki» («Музыка») вышла статья педагога и музыковеда Вейкко Хеласвуо «Viipurin musiikkielämää 1800-luvulla» («Музыкальная жизнь города Выборга в XIX веке») [27]. Доля статей на рассматриваемую тему в научных журналах совсем невелика. Среди таковых идут далее две: «Musiklivet i det gamla Viborg – en Östersjöangelägenhet» («Музыкальная жизнь старого Выборга как балтийского города») историка музыки Фабиана Дальстрёма в журнале Финского музыковедческого общества «Musiiikki» («Музыка», № 3-4, 1991) [28] и «Viipuri kirkkomusiikkikaupunkina» («Выборг – город церковной музыки») почётного профессора Академии имени Сибелиуса Рейо Паямо в журнале «Kirkkomusiikki» («Церковная музыка», № 69, 1993) [29].

С 1970-х годов городская музыкальная жизнь стала рассматриваться как неотъемлемая часть истории Выборга: в четвёртом (1981) и пятом (1979) томах краеведческого исследования «Viipurin kaupungin historia» («История города Выборга») появляются отдельные статьи о музыке в Выборге [30; 31]. А в 1978 году появилось первое крупное научное исследование на рассматриваемую тему – магистерская диссертация «Viipurin konserttielämä 1920- ja 1930-luvulla» («Концертная жизнь Выборга в 1920-1930-х годах») [32], автор – Кирси-Марья Мякинен. Автору данной диссертации также принадлежит статья «Viipurin musiikki-elämän muutokset – operetin suosion vaikutus Viipurin musiikkielämään» («Изменения в музыкальной жизни Выборга: влияние популярности оперетты на выборгскую музыкальную жизнь»), которая вышла в сборнике Финского аккордеонного института «Muutoksia musiikissa, musiikkia muutoksissa» («Перемены в музыке и музыка перемен», 1985) [33].

С 1996 года статьи об истории выборгской музыкальной жизни стали появляться в книгах серии «Viipurin Suomalaisen Kirjallisuuseuran toimitteita» («Труды Выборгского общества финской литературы»). Автором первых двух стал руководитель различных банков в Финляндии и писатель-мемуарист Калеви Тилли (1918-2006). В 11 томе (1996) вышла статья «Boris Sirpo Viipurin musiikkielämässä» («Борис Сирпо и музыкальная жизнь Выборга») [34], в 12 томе (1998) – «Toivo Kuula Viipurissa» («Тойво Куула в Выборге») [35]. Обе статьи имеют краеведческую направленность, к которой склонялась до 2016 года вся серия «Трудов». Начиная с 18 тома, в сборниках этой серии публикуются рецензируемые научные исторические и культурологические статьи.

В 2002 году появляется первый нарратив, охватывающий историю музыкального Выборга в наиболее широких хронологических рамках – с 1293 по 1944 год. Это – большой краеведческий доклад организатора концертов и музыкальных фестивалей, интенданта финских музыкальных коллективов Тууликки Нярхинсало «Viipurin ja Karjalan perintö suomalaiselle musiikkielämälle» («Выборгское и карельское наследие в финской музыкальной жизни», 2002, опубл. 2004) [36]. Вместе с музыкальной жизнью Выборга как столицы финской Карелии доклад охватывает карельскую тему в творчестве композиторов Финляндии и наследие всей финской Карелии в истории музыки Финляндии. Ссылки на источники, вошедшие в основу доклада, при публикации его не приводятся, потому вряд ли возможно говорить о нём как о научном в полной мере.

Среди всех исследований на рассматриваемую тему наиболее последовательно отражающим концепцию истории финской музыки и традиционную (националистскую) идеологию истории Финляндии стала диссертация доктора музыки Пентти Куулы «Viipurin

Musiikin Ystävien orkesteri suomalaisen musiikin ja kansallisen identiteetin edistäjänä 1894-1918» («Деятельность оркестра „Выборгских друзей музыки“ как пропагандиста финской музыки и национальной идентичности: 1894-1918 годы», 2006) [37]. Методология данного исследования опирается на качественные методы: дискурсивный анализ, качественный контент-анализ, а также на герменевтический и феноменологический анализ источников. К этим методам прибавляются историческая критика и аналитический метод Вильо Расила, сочетающий в себе четыре типа анализа текста: анализ с точки зрения интересов автора текста, позиционный, информативно-целевой и мотивационный анализ [37, 16-20]. В диссертации применена также историческая периодизация деятельности оркестра «Выборгских друзей музыки», – каждый период ограничен годами нахождения того или иного дирижёра в руководстве оркестра. При том что идеология и методология данного исследования вполне традиционные, в нём проявляются две тенденции, характерные для парадигмы будущей «истории музыки в Финляндии»: рассматривание деятельности оркестра в транснациональном контексте и анализ в том числе «популярных концертов», до XXI века не освещавшихся в истории музыки Финляндии. В связи с первой тенденцией Куула, например, прямо указывает, что в оркестре «Выборгских друзей музыки» играли в основном немцы и русские [37, 236], а со второй – анализирует все виды концертов оркестра: воскресные народные, популярные по вторникам, собственно симфонические (занимающие главное место), народные симфонические, авторские, тематические, школьные, пригородные, церковные и бенефисные [37, 237-238].

Полноценным началом нового этапа в финской историографии выборгской музыкальной жизни можно назвать появление в 18 томе «Трудов Выборгского общества финской литературы» статьи Пентти Пааволайнена «Kielisuhteiden muutos Viipurin teatterissa, oopperassa ja musiikkielämässä» («Изменение языковых тенденций в театральной, оперной и музыкальной жизни Выборга») [38], где наиболее отчётливо стали отражаться тенденции в идеологии и методологии «истории музыки в Финляндии», которую сформулировала группа музыковедов под руководством Весы Куркела: транснационализм, микроистория, демифологизация, деконструкция, контрфактическая (альтернативная) история [39; 40]. Также стали появляться исследования, сочетающие в себе методы истории музыки и культурологии, такие как «Richard Faltin ja Viipurin taidemusiikkielämän rakentuminen 1856–1869» («Рихард Фальтин и организация музыкальной жизни Выборга в 1856-1869 годах», 2020) [10] магистра философии Риikki Силтанен. За последние пять лет в серии «Трудов» появились семь статей, которые прямо касаются музыкальной жизни бывшей «столицы финской Карелии» и жителей Выборга [10; 38; 41; 42; 43; 44; 45].

В 2018 году выходит в свет самое подробное на сегодня исследование нарративного характера на рассматриваемую тему – книга Рейо Паямо «Musiikin juhlaa Viipuris» («Торжество музыки в Выборге») [5]. Её появлением он дал ответ на свой же вопрос из доклада «Viipuri musiikkikaupunkina» («Выборг как музыкальный город», 2008): «Когда же мы сможем прочесть музыкальное сказание об этом городе?» [46, 6]. Учёный называет книгу «первым полным обзором яркой истории музыкального Выборга», что даёт автору данной статьи назвать нарративный (описательный) метод исследования как основной. В дисциплинарном и концептуальном отношении исследование Паямо относится к локальной истории. Что касается парадигмы истории музыки в Финляндии, то в исследовании Паямо тенденция к транснационализму отразилась более отчётливо чем у Куулы.

В книге Паямо история музыкальной жизни Выборга рассматривается как единый непрерывный процесс, а музыкальные институции – как динамично развивающаяся система со многими подсистемами. Данное исследование – это также первая в финском музыковедении попытка периодизации истории музыкального Выборга до 1944 года. Паямо выделяет всего пять крупных периодов: «Эхо средневековья в Выборге» (XIII–XVI века), «Расцвет школьного пения и церковной музыки в Выборге» (XVI–XVIII века), «Эра немецких музыкантов» (1812-893 г. г.), «Эмиль Сивори – пробудитель музыкальной Карелии» (1893-1918 г. г.), «Выход в мир – эпоха Бориса Сирпо» (1918-1944 г. г.). Глава «Эхо Выборга в послевоенной Финляндии» (1945 г. - н. в.) посвящена наиболее заметным деятелям

финского музыкального искусства из последних поколений финских выборжцев, родившихся до 1944 года.

Среди свежих работ по рассматриваемой теме можно также отметить статью лектора Академии имени Сибелиуса Сайялеены Рантанен «Irti porvarien taiteestakin! Laulu- ja soittojuhlien politisoituminen Viipurissa 1900-luvun alussa» («Прочь из буржуазного искусства! Политическая составляющая певческих праздников в Выборге в начале XX века») в сборнике «Työväen taide ja kulttuuri muutosvoimana. Kirjoituksia työväen musiikista, kirjallisuudesta, teatterista ja muusta kulttuuritoiminnasta» («Культура и искусство рабочих как движущая сила. Эссе о музыке, литературе, театре и прочей культурной деятельности рабочих», 2020) [47]. Статью можно назвать уже типичной для «истории музыки в Финляндии»: тема – ранее не рассматриваемая в финском музыковедении, в исследовании широко используются демифологизация, деконструкция и метод контрфактической истории. Демифологизация затрагивает и общеисторический контекст: например, не используется такое обозначение периода русификации Финляндии как «sortokaudet» («годы угнетения»), а слово «угнетение» в сочетании с «русским» ставится в кавычки [47].

Итак, в финской историографии музыкальной жизни Выборга можно выделить два этапа: с начала XX века по 2016 год (нарративизация) и после 2016 года (рассматривание в общих рамках истории музыки в Финляндии и культурологии). Если же в первый период исследования и статьи на рассматриваемую тему выходили нерегулярно, от случая к случаю, то во второй период они стали появляться ежегодно, потому в последние годы можно говорить о всё более активной разработке темы. С каждым годом выявляются всё больше малоизвестных аспектов выборгской музыкальной жизни, таких как гастроли женских оркестров [43], музыкальная деятельность Выборгского союза рабочих (Viipurin työväenyhdistys) [47] и музыкальная жизнь эвакуированных выборжан после Второй мировой войны [45]. В связи с развитием парадигмы «история музыки в Финляндии» стоит ожидать исследований, где бы на примере Выборга активно переосмысливались традиционные, националистские концепции истории музыки в Финляндии. Однако большая часть исследований на рассматриваемую тему всё ещё ждёт введения в научный оборот российского музыковедения и культурологии, а также перевода на русский язык. С помощью новейших из них в российском музыковедении может получить развитие такая тенденция как транснационализм. Случай Выборга как транснационального феномена — подходящий импульс для её внедрения.

#### Список литературы

1. **Новикова, Т. Н.** Любительское и профессиональное музицирование в музыкальной жизни Кронштадта второй половины XIX века [Текст] / Новикова Т. Н. // Культура. Духовность. Общество. – 2013. – № 3. – С. 13-28. — Библиогр.: с. 25-28.
2. **Царёва, Е. С.** Культурно-просветительные общества в Енисейской губернии и их участие в музыкальной жизни региона конца XIX – начала XX века [Текст] / Царёва Евгения Сергеевна // Человек и культура. — 2017. — № 4. — С. 35—58. — Библиогр.: с. 51-58.
3. **Поморцева, Н. В.** Проявление принципа ротации в формировании музыкальной жизни Кузнецкого и Мариинского уездов [Текст] / Поморцева Нина Владимировна // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. — 2018. — № 42. — С. 213-221. — Библиогр.: с. 219-221.
4. **Heikkinen, O.** Musicians as Cosmopolitan Entrepreneurs: Orchestras in Finnish Cities before the Modern City Orchestra Institution [Text] / Olli Heikkinen, Saijaleena Rantanen // Music History and Cosmopolitanism. / Edited by Anastasia Belina, Kaarina Kilpiö & Derek B. Scott. – London, New York: Routledge, 2019. – P. 147–161. – Bibliogr.: p. 158–161.
5. **Pajamo, R.** Musiikin juhlaa Wiipuris [Teksti] / Reijo Pajamo. – Helsinki: Repale-Kustannus, 2018. – 416 s.: kuvitettu, nuotteja; 27 cm. – Kirjallis.: p. 400–405. – (Repale-Kustannuksen julkaisuja.)
6. **Hällström, K. T.** Blad ur musiklivets historia i Wiborg på 1800-talet [Manuskript]: i 2 delar / Samlade av Karl Th. Hällström och sammanfogade av Ester Höckert. — Viipuri, 1941.
7. **Hällström, K. T.** Äret 1860 [Text] / Blad ur musiklivets historia i Wiborg på 1800-talet / Samlade av Karl Th. Hällström och sammanfogade av Ester Höckert. // Wiborgs Nyheter. – 1935. – № 54. – S. 3.

8. **Hällström, K. T.** Äret 1860 (forts.) [Text] / Blad ur musiklivets historia i Wiborg på 1800-talet / Samlade av Karl Th. Hällström och sammanfogade av Ester Höckert. // Wiborgs Nyheter. – 1935. – № 55. – S. 3.
9. **Wächter, H. H.** Musik [Text] / H. W. / Wiborg. // Wiborg. — 1860. — № 123. — S. 2.
10. **Siltanen, R.** Richard Faltin ja Viipurin taidemusiikkielämän rakentuminen 1856–1869 [Teksti] / Riikka Siltanen // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 22. Monumenteista tanssiaskeliin – Taiteiden ja kulttuurin Viipuri 1856–1944. / Toim. Anna Ripatti ja Nappu Koivisto. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2020. – S. 22–65. – Kirjallis.: s. 62–65.
11. **Hällström, K. T.** Richard Faltin Viipurissa: 1856–1869 [Teksti] / K. T. Hallström // Valvoja. – 1915. – № 1. – S. 75–80.
12. Viipurin Laulu-Veikot (W. S. B.). 1897–1922 [Teksti] / Toim. G. A. Enqvist... [ja muita]. – Viipuri: Karjalan Kirjapaino Oy, 1922. – 215 s.: kuv., nuot.; 26 cm.
13. Viipurin Laulu-Veikot (W. S. B.) 1897. II: 1922–1927 [Teksti] / Toim. G. A. Enqvist... [ja muita]. – Viipuri: [Karjalan Kirjapaino Oy], 1927. – 135 s.: kuvitettu.; 26 cm.
14. Viipurin Lauluveikot. III: 1927–1937 [Teksti] / Toim. G. A. Enqvist... [ja muita]. –Viipuri: Viipurin Lauluveikot, 1937. – [2], 110, [1] s.: kuvitettu.
15. Viipurin Lauluveikot 1897–1947 [Teksti] / Toimituskunta: Martti Suurpää... [ja muita]. –Helsinki: Samona Oy, 1947. – 140 s.: kuvitettu; 25 cm.
16. Viipurin Lauluveikot 1897–1957 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Joel Kokko, Vilho Pyykkö, Eino Reponen. – Helsinki: Viipurin Lauluveikot, 1957. – 145, [1] s.: kuvitettu.
17. Viipurin Lauluveikot 1897–1967 [Teksti]. / Toim. Eino Reponen. – [Helsinki:] Viipurin Lauluveikot, 1967. – 119 s.: kuvitettu.; 4:o.
18. Viipurin Lauluveikot 75 [v.:] [1897–1972] [Teksti]. – [Helsinki:] Viipurin Lauluveikot, 1972. – [2], 159 s.: kuvitettu.
19. Viipurin Lauluveikot 1897–1977 [Teksti] / Toimituskunta: Kalervo Huuhka... [ja muita]. – [Helsinki]: [Viipurin Lauluveikot], [1977]. – 140 s.: kuvitettu; 25 cm.
20. Laulu kaikumahan: Viipurin Lauluveikot 1897–1987 [Teksti] / Toim.: Aulikki Ristoja. – Keuruu: Viipurin Lauluveikot, 1987. – 163 s.: kuvitettu; 25 cm.
21. Viipurin Lauluveikot 100 vuotta: 1897–1997 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Juhani Leinonen... [ja muita]. – [Helsinki]: [Viipurin Lauluveikot], 1997. – 288 s.: kuvitettu; 25 cm.
22. "Me laulamme rintamme rikkaaksi taas": Viipurin Lauluveikot 110 vuotta: 1897–2007 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Lauri Ovaska... [ja muita]. – [Helsinki]: [Viipurin Lauluveikot], 2007. – 240, [2] s.: kuvitettu; 25 cm.
23. Sydän laulujen laineina läikkyä: Viipurin Lauluveikot 120 vuotta: 1897–2017 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Matti Mäkinen... [ja muita]. – Helsinki: Viipurin Lauluveikot ry, 2017. – 232 s.: kuvitettu; 25 cm.
24. **Ilanko, J.** Viipurin musiikkiopisto 1918–1928 [Teksti] / Jori Ilanko. – Viipuri: Kauppakirjapaino Oy, 1928. – 60 s.: kuvitettu.
25. **Rasilainen, T.** Viipurin musiikkiopisto – Lahden musiikkiopisto: 50 vuotta musiikin opetusta [Teksti] / Toivo Rasilainen & Erkki Pullinen; juhlaulkaisutoimikunta Aarto Vuorikko... [ja muita]. – [Lahti]: Lahden musiikkiopisto, 1968. – 195 [1] s.: kuvitettu.
26. **Häyrynen, A.** [Consis 90: Lahden konservatorio. 1918: Viipurin musiikkiopisto.] Taidetta tulosvastuulla: Lahden konservatorion tie Viipurista Lahteen [Teksti] / Antti Häyrynen. – [Lahti]: Lahden musiikkiopisto | Lahden konservatorio, 2008. – 228 s.: kuvitettu; 26 cm.
27. **Helasvuo, V.** Viipurin musiikkielämää 1800-luvulla [Teksti] / Veikko Helasvuo. // Musiikki. – 1948. – № 8. – S. [ ].
28. **Dahlström, F.** Musiklivet i det gamla Viborg — en Östersjöangelägenhet [Teksti] / Fabian Dahlström. // Musiikki. – 1991. – № 3–4. – S. 42–73.
29. **Pajamo, R.** Viipuri kirkkomusiikkikaupunkina [Teksti] / Fabian Dahlström. // Kirkkomusiikki. – 1993. – № 69. – S. 6–11.
30. Viipurin kaupungin historia. 4. osa, [Vuodet 1812–1917] [Teksti]. Osa 4:1: Vuodet 1812–1840 / kirj. J. W. Ruuth ja uud. Erkki Kuujo. Osa 4:2: Vuodet 1840–1917 / kirj. J. W. Ruuth ... [ja muita] ja uud. Aimo Halila ... [et al.]. – [Helsinki]: Torkkelin säätio, 1981. – 717 s.: kuvitettu; 26 cm.
31. Viipurin kaupungin historia. 5. osa, Vuodet 1917–1944 [Teksti] / Historiatoimikunta: Aarne Huuskonen... [ja muita].. – [Helsinki]: Torkkelin säätio, 1978. – 417 s.: kuvitettu, karttoja; 26 cm.
32. **Mäkinen, K.-M.** Viipurin konserttielämä 1920- ja 1930-luvulla [Teksti]: pro gradu / Kirsi-Marja Mäkinen. – [Turku], 1978. – 145, [183] leht.
33. **Mäkinen, K.-M.** Viipurin musiikkielämän muutokset — operetin suosion vaikutus Viipurin

- musiikkielämään [Teksti] / Kirsi-Marja Mäkinen // Muutoksia musiikissa, musiikkia muutoksissa / Toim. Timo Leisiö. – Ilkaalinen: Suomen harmonikkaistituutti, 1985. – S. 39–49.
34. **Tilli, K.** Boris Sirpo Viipurin musiikkielämässä [Teksti] / Kalevi Tilli // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 11. / [Toim. Erkki Kuujo.] – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 1996. – S. 28–44. – Kirjallis.: s. 44.
35. **Tilli, K.** Toivo Kuula Viipurissa [Teksti] / Kalevi Tilli // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 12. / [Toim. Erkki Kuujo.] – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 1998. – S. 262–278. – Kirjallis.: s. 278.
36. **Närhinsalo, T.** Viipurin ja Karjalan perintö suomalaiselle musiikkielämälle [Teksti] / Tuulikki Närhinsalon esitelmä [...] // Etelä-Karjalan kulttuuriklubi — luentosarja Kannaksen kulttuuriperinnöstä: musiikki, kirjallisuus, maalaustaide, teatteri, perintö / – Lappeenranta: Etelä-Karjalan liitto, 2004. – S. 7–12.
37. **Kuula, P.** Viipurin Musiikin Ystävien orkesteri suomalaisen musiikin ja kansallisen identiteetin edistäjänä 1894–1918 [Teksti]: väistöskirja / Pentti Kuula. – Helsinki: Sibelius-Akatemia, 2006. – 366, [8] s.: kuvitettu; 25 cm.
38. **Paavolainen, P.** Kielisuhteiden muutos Viipurin teatterissa, oopperassa ja musiikkielämässä [Teksti] / Pentti Paavolainen // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 18. Muuttuvien tulkintojen Viipuri / Toim. Anu Koskivirta, Pentti Paavolainen ja Sanna Supponen. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2016. – S. 66–97. – Kirjallis.: s. 266–279.
39. Research project / Rethinking "Finnish" Music History: Transnational construction of musical life in Finland from the 1870s until the 1920s // Uniarts Sites [В Интернетe] 2021. [Цитировано: 12.11.2021.] URL: <https://sites.uniarts.fi/en/web/remu/research-project>.
40. **Нилова, В. И.** Деконструкция и демифологизация в «новом» музыковедении Финляндии [Текст] / В. И. Нилова. // Проблемы музыкальной науки. — 2017. — № 3. — С. 59—67. — Библиогр.: с. 65—67.
41. **Wolff, S.** Liike- ja kulttuurielämän väliset yhteydet 1800-luvun ja 1900-luvun alun Viipurissa [Teksti] / Charlotta Wolff // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 18. Muuttuvien tulkintojen Viipuri / Toim. Anu Koskivirta, Pentti Paavolainen ja Sanna Supponen. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2016. – S. 49–65. – Kirjallis.: s. 266–279.
42. **Karonen, P.** Viipurin musiikkielämä 1500–1600-luvulla [Teksti] / Petri Karonen // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 19. Arki, kirkko, artefakti. Viipurin kulttuurihistoriaa Ruotsin ajalla (n. 1300–1710) / Toim. Petri Karonen. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2017. – S. 16.
43. **Koivisto, N.** Eurooppalaiset naisten salonkiorkesterit Viipurissa 1870-luvulta sisällissotaan [Teksti] / Nappu Koivisto // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 22. Monumenteista tanssiaskeliin – Taiteiden ja kulttuurin Viipuri 1856–1944. / Toim. Anna Ripatti ja Nappu Koivisto. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2020. – S. 66–93. – Kirjallis.: s. 90–93.
44. **Tikka, M.** Jatsikaupunki: Tanssimusiikki, tanssiorkesterit ja yleiset tanssit 1930-luvun Viipurissa [Teksti] / Marko Tikka // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 22. Monumenteista tanssiaskeliin – Taiteiden ja kulttuurin Viipuri 1856–1944. / Toim. Anna Ripatti ja Nappu Koivisto. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2020. – S. 122–148. – Kirjallis.: s. 146–148.
45. **Niiranen, S.** Viipurilainen musiikkielämä Savonlinnassa [Teksti] / Susanna Niitanen // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 23. Diasporan Viipuri – Muistojen kaupunki sotien jälkeen. / Toim. Satu Grünthal ja Kristiina Korjonen-Kuusipuro. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2021. – S. 79–83.
46. **Паямо, Р.** Выборг как музыкальный город [Текст] / Рейо Паямо [перевод с финского Дарьи Шкурлятьевой] // Лютеране Выборга – Сайт wiborg! [В Интернетe]. [Цитировано: 05.05.2019.] URL: <https://wiborg.jimdo.com/app/download/11241698224/Выборг+как+музыкальный+город.pdf?t=1424912671> – 6 с.
47. **Rantanen, S.** Irti porvarien taiteestakin! Laulu- ja soittojuhlien politisoituminen Viipurissa 1900-luvun alussa [Teksti] / Saijaleena Rantanen // Työväen taide ja kulttuuri muutosvoimana. Kirjoituksia työväen musiikista, kirjallisuudesta, teatterista ja muusta kulttuuritoiminnasta / Toimittaneet Saijaleena Rantanen, Susanna Välimäki ja Sini Mononen. – [Helsinki]: Tutkimusyhdistys Suoni ry & Työväen historian ja perinteen tutkimuksen seura, 2020. – (Acta Musicologica Militantia.) – S. 285–324. – Kirjallis.: s. 322–324.



**References (transliterated)**

1. **Novikova, T. N.** Lyubitelskoe i professionalnoe muzitsirovanie v muzykalnoi zhizni Kronshtadta vtoroi poloviny XIX veka [Text] / Novikova T. N. // *Kultura. Dukhovnost. Obshchestvo.* — 2013. — № 3. — P. 13—28. — Bibliogr.: p. 25—28.
2. **Tsareva, E. S.** Kulturno-prosvetitelnye obshchestva v Eniseiskoi gubernii i ikh uchastie v muzykalnoi zhizni regiona kontsa XIX – nachala XX veka [Text] / Tsareva Evgeniya Sergeevna // *Chelovek i kultura.* — 2017. — № 4. — P. 35—58. — Bibliogr.: p. 51—58.
3. **Pomortseva, N. V.** Proyavlenie printsipa rotatsii v formirovanii muzykalnoi zhizni Kuznetskogo i Mariinskogo uezdov [Text] / Pomortseva Nina Vladimirovna // *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta kulture i iskusstv.* — 2018. — № 42. — P. 213—221. — Bibliogr.: p. 219—221.
4. **Heikkinen, O.** Musicians as Cosmopolitan Entrepreneurs: Orchestras in Finnish Cities before the Modern City Orchestra Institution [Text] / Olli Heikkinen, Saijaleena Rantanen // *Music History and Cosmopolitanism.* / Edited by Anastasia Belina, Kaarina Kilpiö & Derek B. Scott. – London, New York: Routledge, 2019. – P. 147–161. – Bibliogr.: p. 158–161.
5. **Pajamo, R.** Musiikin juhlaa Wiipuris [Teksti] / Reijo Pajamo. – Helsinki: Repale-Kustannus, 2018. – 416 s.: kuvitettu, nuotteja; 27 cm. – Kirjallis.: p. 400–405. – (Repale-Kustannuksen julkaisuja.)
6. **Hällström, K. T.** Blad ur musiklivets historia i Wiborg på 1800-talet [Manuskript]: i 2 delar / Samlade av Karl Th. Hällström och sammanfogade av Ester Höckert. — Viipuri, 1941.
7. **Hällström, K. T.** Äret 1860 [Text] / Blad ur musiklivets historia i Wiborg på 1800-talet / Samlade av Karl Th. Hällström och sammanfogade av Ester Höckert. // *Wiborgs Nyheter.* – 1935. – № 54. – P. 3.
8. **Hällström, K. T.** Äret 1860 (forts.) [Text] / Blad ur musiklivets historia i Wiborg på 1800-talet / Samlade av Karl Th. Hällström och sammanfogade av Ester Höckert. // *Wiborgs Nyheter.* – 1935. – № 55. – P. 3.
9. **Wächter, H. H.** Musik [Text] / H. W. / Wiborg. // *Wiborg.* — 1860. — № 123. — P. 2.
10. **Siltanen, R.** Richard Faltin ja Viipurin taidemusiikkielämän rakentuminen 1856–1869 [Teksti] / Riikka Siltanen // *Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 22. Monumenteista tanssiaskeliin – Taiteiden ja kulttuurin Viipuri 1856–1944.* / Toim. Anna Ripatti ja Nuppu Koivisto. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2020. – P. 22–65. – Kirjallis.: p. 62–65.
11. **Hällström, K. T.** Richard Faltin Viipurissa: 1856–1869 [Teksti] / K. T. Hallström // *Valvoja.* – 1915. – № 1. – P. 75–80.
12. *Viipurin Laulu-Veikot (W. S. B.). 1897–1922 [Teksti] / Toim. G. A. Enqvist... [ja muita].* – Viipuri: Karjalan Kirjapaino Oy, 1922. – 215 p.: kuv., nuot.; 26 cm.
13. *Viipurin Laulu-Veikot (W. S. B.) 1897. II: 1922–1927 [Teksti] / Toim. G. A. Enqvist... [ja muita].* – Viipuri: [Karjalan Kirjapaino Oy], 1927. – 135 p.: kuvitettu.; 26 cm.
14. *Viipurin Lauluveikot. III: 1927–1937 [Teksti] / Toim. G. A. Enqvist... [ja muita].* – Viipuri: Viipurin Lauluveikot, 1937. – [2], 110, [1] s.: kuvitettu.
15. *Viipurin Lauluveikot 1897–1947 [Teksti] / Toimituskunta: Martti Suurpää... [ja muita].* – Helsinki: Samona Oy, 1947. – 140 p.: kuvitettu; 25 cm.
16. *Viipurin Lauluveikot 1897–1957 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Joel Kokko, Vilho Pyykkö, Eino Reponen.* – Helsinki: Viipurin Lauluveikot, 1957. – 145, [1] s.: kuvitettu.
17. *Viipurin Lauluveikot 1897–1967 [Teksti]. / Toim. Eino Reponen.* – [Helsinki:] Viipurin Lauluveikot, 1967. – 119 p.: kuvitettu.; 4:o.
18. *Viipurin Lauluveikot 75 [v.:] [1897–1972] [Teksti].* – [Helsinki:] Viipurin Lauluveikot, 1972. – [2], 159 p.: kuvitettu.
19. *Viipurin Lauluveikot 1897–1977 [Teksti] / Toimituskunta: Kalervo Huuhka... [ja muita].* – [Helsinki:] [Viipurin Lauluveikot], [1977]. – 140 p.: kuvitettu; 25 cm.
20. *Laulu kaikumahan: Viipurin Lauluveikot 1897–1987 [Teksti] / Toim.: Aulikki Ristoja.* – Keuruu: Viipurin Lauluveikot, 1987. – 163 p.: kuvitettu; 25 cm.
21. *Viipurin Lauluveikot 100 vuotta: 1897–1997 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Juhani Leinonen... [ja muita].* – [Helsinki:] [Viipurin Lauluveikot], 1997. – 288 p.: kuvitettu; 25 cm.
22. *"Me laulamme rintamme rikkaaksi taas": Viipurin Lauluveikot 110 vuotta: 1897–2007 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Lauri Ovaska... [ja muita].* – [Helsinki:] [Viipurin Lauluveikot], 2007. – 240, [2] p.: kuvitettu; 25 cm.
23. *Sydän laulujen laineina läikkyä: Viipurin Lauluveikot 120 vuotta: 1897–2017 [Teksti] / Julkaisutoimikunta: Matti Mäkinen... [ja muita].* – Helsinki: Viipurin Lauluveikot ry, 2017. – 232 p.: kuvitettu; 25 cm.
24. **Ilanko, J.** Viipurin musiikkiopisto 1918–1928 [Teksti] / Jori Ilanko. – Viipuri: KauppaKirjapaino Oy,

1928. – 60 p.: kuvitettu.
25. **Rasilainen, T.** Viipurin musiikkiopisto – Lahden musiikkiopisto: 50 vuotta musiikin opetusta [Teksti] / Toivo Rasilainen & Erkki Pullinen; juhlaulkaisutoimikunta Aarto Vuorikko... [ja muita]. – [Lahti]: Lahden musiikkiopisto, 1968. – 195 [1] s.: kuvitettu.
  26. **Häyrynen, A.** [Consis 90: Lahden konservatorio. 1918: Viipurin musiikkiopisto.] Taidetta tulostavasti: Lahden konservatorion tie Viipurista Lahteen [Teksti] / Antti Häyrynen. – [Lahti]: Lahden musiikkiopisto | Lahden konservatorio, 2008. – 228 p.: kuvitettu; 26 cm.
  27. **Helasvuo, V.** Viipurin musiikkielämää 1800-luvulla [Teksti] / Veikko Helasvuo. // Musiikki. – 1948. – № 8.
  28. **Dahlström, F.** Musiklivet i det gamla Viborg — en Östersjöangelägenhet [Teksti] / Fabian Dahlström. // Musiikki. – 1991. – № 3–4. – P. 42–73.
  29. **Pajamo, R.** Viipuri kirkkomusiikkikaupunkina [Teksti] / Fabian Dahlström. // Kirkkomusiikki. – 1993. – № 69. – P. 6–11.
  30. Viipurin kaupungin historia. 4. osa, [Vuodet 1812–1917] [Teksti]. Osa 4:1: Vuodet 1812–1840 / kirj. J. W. Ruuth ja uud. Erkki Kuujo. Osa 4:2: Vuodet 1840–1917 / kirj. J. W. Ruuth ... [ja muita] ja uud. Aimo Halila ... [et al.]. – [Helsinki]: Torkkelin säätiö, 1981. – 717 s.: kuvitettu; 26 cm.
  31. Viipurin kaupungin historia. 5. osa, Vuodet 1917–1944 [Teksti] / Historiatoimikunta: Aarne Huuskonen... [ja muita].. – [Helsinki]: Torkkelin säätiö, 1978. – 417 p.: kuvitettu, karttoja; 26 cm.
  32. **Mäkinen, K.-M.** Viipurin konserttelämä 1920- ja 1930-luvulla [Teksti]: pro gradu / Kirsi-Marja Mäkinen. – [Turku], 1978. – 145, [183] leht.
  33. **Mäkinen, K.-M.** Viipurin musiikkielämän muutokset — operetin suosion vaikutus Viipurin musiikkielämään [Teksti] / Kirsi-Marja Mäkinen // Muutoksia musiikissa, musiikkia muutoksissa / Toim. Timo Leisiö. – Ilkaalinen: Suomen harmonikkaistituutti, 1985. – P. 39–49.
  34. **Tilli, K.** Boris Sirpo Viipurin musiikkielämässä [Teksti] / Kalevi Tilli // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 11. / [Toim. Erkki Kuujo.] – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 1996. – P. 28–44. – Kirjallis.: p. 44.
  35. **Tilli, K.** Toivo Kuula Viipurissa [Teksti] / Kalevi Tilli // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 12. / [Toim. Erkki Kuujo.] – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 1998. – P. 262–278. – Kirjallis.: p. 278.
  36. **Närhinsalo, T.** Viipurin ja Karjalan perintö suomalaiselle musiikkielämälle [Teksti] / Tuulikki Närhinsalon esitelmä [...] // Etelä-Karjalan kulttuuriklubi — luentosarja Kannaksen kulttuuriperinnöstä: musiikki, kirjallisuus, maalaustaide, teatteri, perintö / – Lappeenranta: Etelä-Karjalan liitto, 2004. – P. 7–12.
  37. **Kuula, P.** Viipurin Musiikin Ystävien orkesteri suomalaisen musiikin ja kansallisen identiteetin edistäjänä 1894–1918 [Teksti]: väistöskirja / Pentti Kuula. – Helsinki: Sibelius-Akatemia, 2006. – 366, [8] s.: kuvitettu; 25 cm.
  38. **Paavolainen, P.** Kielisuhteiden muutos Viipurin teatterissa, oopperassa ja musiikkielämässä [Teksti] / Pentti Paavolainen // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 18. Muuttuvien tulkintojen Viipuri / Toim. Anu Koskivirta, Pentti Paavolainen ja Sanna Supponen. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2016. – P. 66–97. – Kirjallis.: p. 266–279.
  39. Research project / Rethinking "Finnish" Music History: Transnational construction of musical life in Finland from the 1870s until the 1920s // Uniarts Sites [В Интернетe] 2021. [Цитировано: 12.11.2021.] URL: <https://sites.uniarts.fi/en/web/remu/research-project>.
  40. **Nilova, V. I.** Dekonstruktziya i demifologizatsiya v «novom» muzykovedenii Finlyandii [Text] / V. I. Nilova. // Problemy muzykalnoi nauki. — 2017. — № 3. — P. 59–67. — Bibliogr.: p. 65–67.
  41. **Wolff, S.** Liike- ja kulttuurielämän väliset yhteydet 1800-luvun ja 1900-luvun alun Viipurissa [Teksti] / Charlotta Wolff // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 18. Muuttuvien tulkintojen Viipuri / Toim. Anu Koskivirta, Pentti Paavolainen ja Sanna Supponen. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2016. – P. 49–65. – Kirjallis.: p. 266–279.
  42. **Karonen, P.** Viipurin musiikkielämä 1500–1600-luvulla [Teksti] / Petri Karonen // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 19. Arki, kirkko, artefakti. Viipurin kulttuurihistoriaa Ruotsin ajalla (n. 1300–1710) / Toim. Petri Karonen. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2017. – P. 16.
  43. **Koivisto, N.** Eurooppalaiset naisten salonkiorkesterit Viipurissa 1870-luvulta sisällissotaan [Teksti] / Nappu Koivisto // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 22. Monumenteista tanssiaskeliin – Taiteiden ja kulttuurin Viipuri 1856–1944. / Toim. Anna Ripatti ja Nappu Koivisto. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2020. – P. 66–93. – Kirjallis.: p. 90–93.
  44. **Tikka, M.** Jatsikaupunki: Tanssimusiikki, tanssiorkesterit ja yleiset tanssit 1930-luvun Viipurissa

- [Teksti] / Marko Tikka // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 22. Monumenteista tanssiaskeliin – Taiteiden ja kulttuurin Viipuri 1856–1944. / Toim. Anna Ripatti ja Nuppu Koivisto. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2020. – P. 122–148. – Kirjallis.: p. 146–148.
45. **Niiranen, S.** Viipurilainen musiikkielämä Savonlinnassa [Teksti] / Susanna Niitanen // Viipurin Suomalaisen Kirjallisuusseuran Toimitteita 23. Diasporan Viipuri – Muistojen kaupunki sotien jälkeen. / Toim. Satu Grünthal ja Kristiina Korjonen-Kuusipuro. – Helsinki: Viipurin Kirjallisuuden Seura, 2021. – P. 79–83.
46. **Payamo, R.** Vyborg kak muzykalnyi gorod [Tekst] / Reio Payamo [perevod s finskogo Dari Shkurlyatevoi] // Lyuterane Vyborga – Sait wiborg! [V Internete]. [Tsitirovano: 05.05.2019.] URL: URL: <https://wiborg.jimdo.com/app/download/11241698224/Выборг+как+музыкальный+город.pdf?t=1424912671> – 6 p.
47. **Rantanen, S.** Irti porvarien taiteestakin! Laulu- ja soittojuhlien politisoituminen Viipurissa 1900-luvun alussa [Teksti] / Saijaleena Rantanen // Työväen taide ja kulttuuri muutosvoimana. Kirjoituksia työväen musiikista, kirjallisuudesta, teatterista ja muusta kulttuuritoiminnasta / Toimittaneet Saijaleena Rantanen, Susanna Välimäki ja Sini Mononen. – [Helsinki]: Tutkimusyhdistys Suoni ry & Työväen historian ja perinteen tutkimuksen seura, 2020. – (Acta Musicologica Militantia.) – P. 285–324. – Kirjallis.: p. 322–324.

#### Сведения об авторе:

**Попцов Илья Николаевич** – студент 2 курса магистратуры Петрозаводской государственной консерватории имени А. К. Глазунова, специальность музыковедение; научный руководитель — Нилова Вера Ивановна, доктор искусствоведения, профессор, заведующий кафедрой истории музыки.

#### Автор тўралы мәлімет:

**Попцов Илья Николаевич** – А.К.Глазунов атындағы Петрозаводск мемлекеттік консерваториясының магистратурасының 2 курс студенті, музыкатану мамандығы; ғылыми жетекшісі-Нилова Вера Ивановна, өнертану докторы, профессор, музыка тарихы кафедрасының меңгерушісі.

#### Information about the author:

**Ilya Poptsov** – 2<sup>nd</sup> year master's student of Petrozavodsk State Glazunov Conservatoire, specialty – musicology; scientific director – Vera Nilova, Doctor of Art History, Professor, Head of the Department of Music History.